

NĂM THỨ NĂM - SỐ 335

MỐI SỐ XU

辛未年四月初四日

NGÀY THỨ TƯ 20 MAI 1931

GIÁ BẢN	
BỘNG-PHÁP NGOẠI QUỐC	500
Một năm . 5000	500
hai tháng 2.50	2.50
ba tháng 1.50	1.50
Mua báo phải trả tiền trước Tờ và mua đặt gửi cho H. TRẦN-BÌNH-PHIEN. — Ai đảng quang cáo, việc riêng xin thương-nghi trước.	

TIẾNG-DÂN

LA VOIX DU PEUPLE

敏

Mỗi tuần xuất-bản hai kỳ: thứ tư và thứ bảy

Còn nhiệm kiêm Chánh
HUYỀN-THÚC-KHẨNG
Quận-ty
TRẦN-BÌNH-PHIEN

BÁO-QUÁN
Bưởi Bông-Ba — Hué
Giấy báo số 62
Giấy báo: TIẾNG-DÂN — Hué

Việc gì có dự bị
trước thì không có
họa hoạn.

有備無患

THỜI TRANG

CHÍNH CUỘC ÂU-CHÂU

(Cuộc điện Anh Pháp và Đức)
Trên sân khấu ngoại giao Âu-châu, gần đây diễn biến mấy trò mới. Đức Áo quan thuế hợp định là một. Anh-Pháp-Ý bắt súc hợp định là hai. Nay lại có cuộc Anh-Đức thân thiện nữa: Thế-giới Tàu-vàn-xã có một bài đại lược như sau đây:

Trước 10 năm nay, Tông-thống Đại-nhì-Tôn sang Âu-châu mà Hòa-ngoại Paris và Quốc-tế Liên-minh thành lập. Năm trên Thủ-tướng Anh-Mạch-k-ắc thân hành sang Mỹ mà bài quân diệu ước Luân-dôn thành lập. Nay Thủ-tướng Đức vui lòng theo lời mời của chánh phủ Anh mà thân hành sang Luân-dôn để dự hội Các-khâ-nhì-ly. Ấy là một việc đáng chú ý nhất trong cuộc quoc-đãy.

Đương lúc Âu-châu, bài quân Anh phong tỏa cửa biển phương Bắc, tàu bay Đức thả bom xuống thành Luân-dôn, sự ấy người hai nước chắc đương còn nhớ. Nay Anh-Đức định đến ngày 5 tháng 6 mở một cuộc hội nghị... Ấy là cái triệu hai nước thân thiện, mà tình thế thành cuộc Âu-châu sẽ có biến động. Nước Pháp đối với việc ấy rất lấy làm phiền lòng gai mắt, nên tuy người Anh có chiến thắng mà cũng không muốn tham gia hội nghị.

Chánh cuộc Âu-châu, có chủ biến động, đều ấy đã rõ. Một bên thi các nước nhỏ, lấy nước Pháp làm Trung-lâm-diểm, có cái thế lực bao vi Đức và Áo. Còn bên kia thi Đức-Âo thân thiện, trước đê kiết thuế ước, theo phương diện kinh tế mà tấn hành, lại tiếp hợp với Nga-Đứ-Ý nữa.... Ngày 9 tháng 4 đây, nước Pháp có hội cả năm bộ (Ngô-giao, Tài-chánh, Lực-quân và Nông-Thương) mà họp bàn, quyết nghị là chức một đoàn thể Đông-Âu-Trung-Âu kinh tế kiết hợp, kế hoạch rõ là trong tổ. Sang tháng 5 đây lại đê khởi vấn đề quốc liên đê đổi phó với cuộc quan thuế hợp định của Đức-Âo. Ấy là là sách người Pháp khiêu khích Đức-Âo. Ích là tình thế hai bên, trong chò vò hinh-dâng ngầm có cái trạng thái xung đột.

Nước Anh lâu nay vẫn tung truyền một cái chánh sách « Bảo-tri Âu-châu quân-thể », trước trận Âu-châu thi dùng chánh sách liên Pháp-chè Đức đê đê dâng cái đê tam của Đức. Nay thấy nước Pháp & Âu-châu gần đây có cái khí phách lâng giã toàn Ân, sinh lòng bất mãn, lại muốn thi cái chánh sách liên Đức-chè Pháp. Người Anh số đê chủ trì bài quân diệu từ Luân-dôn, không những thành công của chánh phủ Anh mà cũng là mục đích đối ngoại rất quan hệ của Anh vậy. Rồi đâu Pháp-Ý không chịu tham gia, nên người Anh phải ra sức chia hoán cho được, cuộc Pháp-Ý hợp định, thi bắt quan diệu nước Luân-dôn mới thành lập. Chánh sách Anh mà thực hiện một cách thuận tiện thi chiết họa Âu-châu có bài hoán chém, mà cuộc hòa bình thế giới có chút bão churning trong lúc tạm thời. Song cuộc Pháp-Đức đã chưa có thành tam-thoát hợp, mà lại này ra cuộc Anh-Đức thân thiện, thi ngay là mèo ra cuộc hòa bình, hay gây ra mổ cuộn tranh ? — Cuống ta chưa đảm đoán trước.

H. T.

TÒA KHÁM VÀ VIỆN CƠ
MẬT ĐÃ PHỤC LẠI
80 CÁI ÁN
CỘNG-SẢN Ở HUẾ

Hôm 20 November 1930, Tòa-phiên, Phủ-thủ và Hộ-thanh đã bắt án 80 người bị bắt về vụ cộng-sản như sau đây :

1 người bị chung thân khõ sai : Lai-viết-Luyet, 26 tuổi, trù-giáo Quốc-học, người Huế.

2 người bị 9 năm khõ sai và 7 năm quản thúc : Nguyễn-Chí-Huynh, 19 tuổi, người Thủ-Cao-viên-Duyệt, 20 tuổi, người Huế.

1 người bị 8 năm khõ sai và 7 năm quản thúc : Hoàng-Văn-Diệm, 19 tuổi, người Thủ-thien.

2 người bị 7 năm khõ sai và 5 năm quản thúc : Trần-Hữu-Duẩn, 25 tuổi, trù-giáo, người Quảng-nam.

LA-GI, 30 tuổi, người Thủ-thien.

3 người bị 6 năm khõ sai và 3 năm quản thúc : Nguyễn-Xuân-Nhị, 17 tuổi, người Quảng-nam.

Trần-Biển, 19 tuổi, người Quảng-trị.

Hai-thác-Liê, 23 tuổi, người Hà-Tĩnh.

6 người bị 8 năm khõ sai và 4 năm quản thúc :

Trần-Hữu-Duẩn, 25 tuổi, trù-giáo, người Quảng-nam.

Nguyễn-Điều-Nhị, 17 tuổi, người Thủ-thien.

Trần-Biển, 19 tuổi, người Quảng-trị.

Hai-thác-Liê, 23 tuổi, người Thủ-thien.

6 người bị 8 năm khõ sai và 4 năm quản thúc :

Nguyễn-Điều-Thiện, 17 tuổi, người Thủ-thien.

Lê-Đinh-Ba, 17 tuổi, người Nghệ-an.

13 người bị 4 năm tù và 8 năm quản thúc :

Nguyễn-Gieng, 17 tuổi, người Thủ-thien.

Võ-xáu-Biển, 22 tuổi, người Thủ-thien.

Tôn-thất-Thẩm, 19 tuổi, người Thủ-thien.

Bùi-Sem, 27 tuổi, người Thủ-thien.

Bùi-Thắng, 23 tuổi, người Thủ-thien.

Bùi-Phi, 25 tuổi, người Thủ-thien.

Lê-Uân, 19 tuổi, người Thủ-thien.

Lê-Lữ, 17 tuổi, người Quảng-nam (Quốc-son).

Hồ-Thiêm, 17 tuổi, người Quảng-nam.

Trần-Huân, 27 tuổi, người Thủ-thien.

Nguyễn-Vinh, 26 tuổi, người Thủ-thien.

Nguyễn-thi-Lai, 19 tuổi, nữ hoc-sinh.

Nguyễn-thi-Quang-Thái, 16 tuổi, nữ hoc-sinh.

Nguyễn-thi-Nghe, 16 tuổi, nữ hoc-sinh.

14 người bị 3 năm tù và 2 năm quản thúc :

Phạm-thi-Ng, 21 tuổi, nữ hoc-sinh, người Thủ-thien.

Nguyễn-thi-Lý, 16 tuổi, nữ hoc-sinh, người Thủ-thien.

Nguyễn-đào-Hiệp, 18 tuổi, người Thủ-thien.

Bặng-đ.S, 18 tuổi.

Hà-Cv, 17 tuổi.

Ngô-Theo, 16 tuổi.

Trịnh-xáu-An, 19 tuổi.

Trần-Điền-An, 19 tuổi.

Nguyễn-L-đ, 22 tuổi.

Trương-Luyet, 24 tuổi.

Trần-trọng-Ng, 22 tuổi.

Lê-Đoan, 34 tuổi.

Phạm-Tân, 15 tuổi, người Quảng-nam.

Nguyễn-Sa, 20 tuổi, người Quảng-trị.

(Xem tiếp trang nhì mục việc trong nước.)

Đè sinh bày!

Ta thường nghe nói đê sinh đê sinh già, nên người Anh phải ra sức chia hoán cho được, cuộc Pháp-Ý hợp định, thi bắt quan diệu nước Luân-dôn mới thành lập. Chánh sách Anh mà thực hiện một cách thuận tiện thi chiết họa Âu-châu có bài hoán chém, mà cuộc hòa bình thế giới có chút bão churning trong lúc tạm thời. Song cuộc Pháp-Đức đã chưa có thành tam-thoát hợp, mà lại này ra cuộc Anh-Đức thân thiện, thi ngay là mèo ra cuộc hòa bình, hay gây ra mổ cuộn tranh ? — Cuống ta chưa đảm đoán trước.

“HOA VÔ ĐƠN CHÍ” LÀ NGHĨA THÈ NÀO?

(Tiếp theo)

Trong bài trước ký - giả có giải nghĩa chữ « đơn » theo thuyết nhân - quả, trong cho người đời hiểu thấu nghĩa ấy, để đối phó với hoàn-cảnh, rủi có gặp đều không may xảy đến, thi sẽ tìm cho ra mối mà lo bẽ bẽ cứu xoay chuyển, không có ôm chặt cái lòng mê-tiu mang-vận mà ngồi suông dỗ số cho trời. Nay xin theo cái thuyết « Tài-bồi khuynh phúc » (財 席 之, 財 席 之), nghĩa là cái gì trống mà lên tốt như trời giúp cho, cái gì dâng nghiêng như trời đánh úp) dàn một câu danh-ngữ, để chứng thuyết trước cho rõ. Câu này người minh cùng thường đọc đến mà cái tinh - cảnh trong câu ấy cũng nhiều người đã trải qua.

Tức là câu :

« Nhà giội bị mưa dầm, thuyền hư thêm gió ngược » (屋漏更逢连夜雨, 船遇又被打雷也). Nhà canh-kinh, trái mìn mìn mưa tuyêt, cũng không thay chút gi khuỷu rẩy ; bằng nhà trống giội thi một chỗ mưa qua đã thấy khô, hoảng là trân mưa kèo dài đến mấy đêm ! Thuyền vững lái hồn, vợt cả biến khơi, cũng chẳng gặp chút gi nguy hiểm ; bằng chiếc thuyền dâng lúng thi gặp trận gió xoảng cung dâng thấy nguy rồi, hoảng chilà luồng giòng uỵt. Mưa cùng giò kia, có bình gi cái nhà cao thuyền lúng nay, mà ghét gi nhà hú thuyền lúng này dâu ! Chẳng qua một bên thi dù sức mà ngăn chố với sự biến cố, còn một bên thi không dù sức mà đổi phó lại, nên bị đê dập mà thành ra mối họa riêng dấy thôi. Mỗi họa trên đời, đại đê cũng thế.

Như bài trên đã nói : Phạm một mối họa xảy ra, trước tất có nguyên nhân mà sau sẽ có kết quả.., vậy nên như dù sức ứng phó và tìm cho ra chỗ nguy hiểm mà thiết pháp liều-trú, thi cái họa lớn rứt lời thành cái họa nhỏ, mà cái họa nhỏ thi càng nhỏ thêm nữa thành ra vô sự, lại cũng lắm khi xoay chuyển mối họa lâm phúc nữa. Trái lại, bình-nhật không lo dự phòng, dâng dù sức mà ngần dồn mối họa phạm với việc có tình chí cả chúa, 40 cái ám tử binh (có 80 cái thấy), chờ không thè nào thi trùm bắt được, vì làm lầm nhau thi không săn cháp dán săn cho sinh phả là khép nhay-may, nỗi lén chép lại với sinh phả nữa như lôi dâng, dâng cộng sản Đông-dương hay nay là thể lực của vùng vàng lam, không ai dám bắn dâng, lời được.

Còn đây với ngày, ở Saigon, Lê-Đoan, tên của một cái

nhà giội không lợp, thuyền hư không lo chửa, mà lại ngồi khéo cõ ý rủ nhau rời mà khuỷu rồi mình ?

Tòa Kiểm duyệt bỏ một doan

Người xưa nói rằng: « Họa phúc không có cửa, tai người rước lấy ». Câu ấy đáng cho ta ngâm nghĩ lầm thay.

Kim - Sinh

ĐÔNG - DƯƠNG

Tại Hậu-nghị-viện Pháp

(Tiếp theo)

Quan Tổng trưởng thuộc địa

— Chắc quan quyền Toàn quyền ấy viết rằng: « Tôi xin cho ngại biết cái tin đồng vui mừng là ai ai nào khôn dám lừa lối và qui thi họa không có gì là suy nghĩ, chỉ đến khú xấu số gặp ông chồng không đáng lâm chung, mới sinh ra suy nghĩ, suy nghĩ thử nên tự tử ở đâu ? ở hò Hoang-kiem để ngâm lén cuối cung phong cảnh Ngoc-san ?

Lạc-nhân không nói thêm đâu : chỉ nghe câu chuyện cô Định-thị Tuýt-Hồng mà các báo Hồi-thanh nói đây trong mấy lúc gần đây rõ :

Cô Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến 11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời. Đến

11 April 1931, chàng trai tên là Tuyt-Hồng là một cô thiếu nữ 18 tuổi, có nhan sắc, có học thức, lại có cái nết tân-thời.

ANNAM LỊCH SỰ

HÃY NÊN JAB

lêng pháo vang. Cách 6 bâta sau ngày 17 April, trên mảnh nước xanh biếc hồ Trác-bach, người ta trồng thay một cái xác thiêu nô nô lèn đèn. Với lèn, thay trên cái giây chuyền vang đeo tay có khắc bốn chữ: Dinh-thi Tuyêt-Hồng !

Rồi đó các bão náo nhao dâng : người bón rằng có 1 lối ước với chí em bạn mà từ trần, kẽ phao tiếng có bị mất trinh, rồi đến cùa chayen lòn cát tai ngón nhí hý v. v... Nhưng cái chia khóa mán bì mặt thi có Tuyêt-Hồng vẫn giữ, mà có đã gán giắc nghĩa lùi dưới ba lát đất rồi ! Lac-nhân chỉ biết có một điều là có Tuyêt-Hồng vì chayen nhân duyên mà chết. Cái chết của có Tuyêt-Hồng cũng như cái chết của vò số có khác trước cũ, cũng như cái chết của có Trần-thi-Phú ở làng Kế-Nga cũng ở Bắc, hai tuần sau có... là cái chết xảy ra sau khi lấy chồng, nghĩa là cái chết mà những người dâng lên lo việc cưới gả cho hai bên đều có phần trách nhiệm, nói tóm một câu là cái chết đáng thương.

Lac-nhân không có cái can đảm như những bạn đồng nghiệp mía mai những người đã chết, nghĩa là người không thể trả lời lại ; nhưng Lac-nhân tức, tức là cái đời của nó. Họ tự tử nghĩa là trong nǎo họ muốn ký là đơn phản đối cái chế độ già dinh. Họ muốn yên phản họ, rồi họ lại muốn lấy cái thác chua cay kia mà bình vực cho chí em còn sống. Nhưng cái là đơn đó lèn đèn giáng nước mệt hối, dù luân xon xao trong mội lúc, rồi thiết. Kết quả : zero ! Chờ phết Lac-nhân ở địa vị họ, Lac-nhân sẽ không làm như vậy rồi. Lac-nhân không tự hỏi : nên thắc ở hổ Frac-bach hay hổ Hoang-kiem ? Ma lôi tự hỏi : nên làm thế nào để đánh đòn cái chế độ già dinh ? nên làm thế nào cho khỏi hối hận về lương ducen ? Đầu cái thân của Lac-nhân nô sau có bìa gai đinh xô bỏ, dọa đáy t' nõa Lac-nhân cũng sẽ tranh được cái nan phản ép duyện nai, cái thảm trạng chau rót ngọt iải. Như thế có lẽ các chí em đồng thayen đồng hội sẽ được hưởng cái công khó của Lac-nhân, mà cái đời của Lac-nhân không phải là đời bô.

Lac-nhân xin lèng các chí em chờ đợi sau nay :

Sau khi thảm bênh, quan lượng y nói chayen với chủ nhà : -- Ông phải biết, -- bác sĩ vừa nói với ông rằng lòn lèn, -- ông phải biết rằng mỗi lần ông thò ra một cái, chưa kịp hít vào là trên trái đất đã có bao nhiêu người chết.

— Có thể à ! Vâng thi để tôi nói thêm...

Ái nhe qua câu chayen này cũng thayen cái hối lâm của bác nhâ quâ nó dâng khen là dâng nai, nhưng tiếc thay nó vô leh cho nhau quâ mà lại có hai cho bác là : quan đốc tờ nói chayen thò ra thò vào là muốn tìm khoang lòn giờ làm đơn y, mà nói trong bao lâu, và bao nhiêu người chết, chí mìn có nói tại bác nhâ quâ thi ma trong hiến họ có người chết đâu ! Vì thế mà đầu bác nhâ quâ có nín thở cũng không ngăn được người ta chết, mà chỉ thiệt mạng mình thôi.

Lac-nhân

Đoàn thăm kiêm nước Anh lên núi hỷ-má-lap-nhà

Núi Hỷ-má-Lap ở miền nam đất Tây-Tạng, cao hơn mực biển gần 9 nghìn thước tây, ngày trước người ta cho là bón núi cao nhất trên thế giới. Từ hòn núi Mạc-nhí-Cơ ở đảo Nam dường phát hiện ra, lại cao hơn núi Hỷ-má - Lap nữa. Thế là hòn Hỷ-má-Lap đứng vào hòn núi cao thứ hai trên thế giới. Lâu nay đã có nhà thám hiểm toàn di dân dâng cao núi ấy, song chưa ai thành công. Nay lách tự đoàn thám hiểm Anh là Si-miê-Tu id trước một đoàn thám hiểm, đoàn ấy nhiều người đã tuông thạo tinh binh núi ấy. Vừa rồi đoàn ấy hành khởi hành trên lòn cao dồn chót cao núi ấy gọi là Cam-mát-Phong. Người ta nói đoàn thám hiểm này có cái bying đại được mục đích.....

Người các nước vào minh giàu mạnh, kẽ thi di thám hiểm noi biển già, người thi di thám hiểm trên chót núi cực cao ; biển bàng nỗi tuyết, dòn là biển hòn thô nô, đều có vết chun họ, khắp trên thế giới ai cũng khen ngợi cái lanh chát mìn biển ấy. Song thử xét cho đến nơi thi cũng xâng qua thế lực kim tiền nâng cao cái tên nòi, họ lên mà thôi, chờ cái lòn mào hòn, dòn lòn nào lại không có, phải riêng chi người Áo dâu. Hiện ở nước ta giài mố dò day, nòi doan di xe dẹp, nòi doan di bộ, lòn quang laub q-anh trong nước mà nghe những tiếng mạo niêm, doan tuôp phò râm lòn, nòi có lòn gỉ họ dâu.... Song có khôn một dòn là gần đây có doan từ Nam ra Bắc mà mòn ra Jea-Pan thiết dòn có người thiều nòn phái trở lại, lòn có kẽ di đến Huê và thiều tiễn trả cho khac, sòn !!

Noi Jea doan thám hiểm thiều

tin ở xù ta mà không sao không

ghen cho nước giàu !

Hà-bù-Nhân

NHỮNG NHÀ ĐẠI-LÝ BÁN SÁCH TIẾNG-DÂN

BẮC KỲ
Cai Thành 40 Rue du Chanvre Hanoi
Hoc-Hai Library Haiphong
Nam Tân 84 Bd Bonnal Haiphong

Tổng cát Tường Hạ Long

thư diem Hongay

TRUNG-KÝ

Mr Lê thanh Cảnh rue

Paul Bert

Huê

Tam Kỳ Thủ Quán

Vinh

Quan bài thư diem,

Gia Long

Huê

Thắng Thiên Rue de la Citadelle

Hue

Lê thừa Án

Tourane

Nam Hung Tư Nghiệp Hội Xã Faifoo

Hàn Lâm Commerçant Phan Thiết.

TIẾNG-DÂN

SÁCH MỚI

Quốc học tăng thư của ông Sô-Cađong Lê Dơ & Hanoi. Või mìn xuất bản, quyền VI XUYÊN THI VĂN TẬP sau lòn văn chương và lòn sử của ông Trần Kế Xương. Sách soạn rất có công phu.

Bản báo xin có lòn cầm ơn ông Sô-Cađong đã gửi tặng cho bản báo một quyền, và xin giới thiệu cùng đọc già.

F. D.

VIỆC TRONG NƯỚC

TRUNG-KÝ

80 CÁI ĂN CƠ NG-SÂN

(Tiếp theo trang trước)

18 người bị 2 năm rưỡi tù và 2 năm quản thúc :

Nguyễn-thi-Loài, 23 tuổi, người Thủ

Thiên.

Nguyễn-thi-Ngô, 21 tuổi, người Thủ

Thiên.

Nguyễn-thi-Tri, 19 tuổi, nữ khâm hộ,

người Nghệ An.

Hồ Nghinh, 16 tuổi, người Quảng Nam.

Phan Thanh, 18 tuổi, người Thủ

Thiên.

Hoàng Minh Tiết,

Tôn thất Nho, 16 tuổi,

Lê Thuyên, 16 tuổi, người Quảng Trị.

Trần Văn Tuân, 17 tuổi, người Khách Hòa.

Phan P.ô, 20 tuổi, người Quang Trị.

Phan xuân Đạt, 24 tuổi, người Thủ

Thiên.

Lê Nghĩ, 14 tuổi,

Lê Tri, 20 tuổi,

Tôu nòi (bi Cát) 20 tuổi,

Nguyễn Cát, 17 tuổi, người Hà Giang.

Đoàn Ngọc Dụ, 18 tuổi,

Phạm Minh Hiển, 19 tuổi, người Nghệ An.

Lê thị Xìn, 20 tuổi, người Thủ

Thiên.

20 người bị 2 năm tù án treo :

Phan bà Nguyễn, 18 tuổi, người Thủ

Thiên (con quan thám Phạm bà Phu).

Võ Nho, 16 tuổi, người Quảng Bình.

Đoàn Ngọc Đật, 27 tuổi, người Thủ

Thiên.

Bùi Ba, 16 tuổi,

Trịnh Đồng, 15 tuổi,

Hoàng Mai, 17 tuổi,

Nguyễn Lang Âu, 23 tuổi,

Lâm Thị Tuyếu, 17 tuổi, nữ học sinh,

Thủ Thiêm.

Trương Tám, 23 tuổi,

Tôn thất Lò, 16 tuổi,

Hoàng o 18, 16 tuổi,

Nguyễn Thị Pho, 20 tuổi,

Hoàng Thị Liệu, 17 tuổi,

Võ Giáp, 19 tuổi, бéo lòn hòn béo Tiếng

Dân, người Quảng Bình.

Đặng thái Mai, 26 tuổi, бéo giao, người

Nghệ An.

Bùi Tiệp, 23 tuổi, Dốc giéo, người Thủ

Thiên.

Nguyễn cứu Khương, 30 tuổi, trợ giáo,

n. với Thủ

Thien.

Nguyễn xuân Phúc, 21 tuổi, người Nghệ

An.

Nguyễn văn Phiên, 15 tuổi, người Thủ

Thiên.

Bùi Em, 18 tuổi, người Thủ

Thiên.

Nay kinh bùm

Hồ Văn Kết, Hồ Tất Đắc,

Trịnh Việt Hộ, Hồ Văn Biền,

Trịnh Việt Đô

NGHỆ AN

Tin thêm vò tinh hình thôn quê

ngày fer Mai

Chuyện lòn xòn ở mây nơi Nghệ

Định vò ngày fer Mai, kỵ trước

điều, nay được lòn xòn đây

và cát

chayen lòn xòn

nhưng lòn xòn

Tòa Kiểm duyệt bô trọn bài

BÌNH ĐỊNH

Lại truyền, đơn cờ đỏ
Cuối tháng Avril vừa rồi khắp
trong hật Đồng son đều có thấy
truyền đơn và cờ đỏ to tượng đài
ý nói dời Việt-Nam cộng sản dâng
ra Đồng-dương cộng sản dâng và ký
niệm ngày ler Mai. Vì vậy thành
phố ra lệnh cấm phòng nghiêm
nỗi và rào chắn mấy con đường
bèm, gác đường tư lich, đến 6 giờ
tối thì đóng cửa.

Lai cảo.

PHAN THIẾT

Trái phép về sinh

Khoảng giữa đường Phù-hải Phan-
hiết, lối cây số 2, trên một khoảng
đất rộng gần 200 thước vuông tây,
rất rỗn dò dãy, què kêu in bõi, ruồi
lằng dâu den, không sao chịu nổi
Khách đi qua đây, ai nấy cũng đều
tán van, Phanhiết nhiều đất trồng
sao lại để cho bọn chà cắt sở thùng
xi vào nơi cạn một bên đường mà
khách thường hay qua lại. Phai là
trái phép về sinh.

Thê mà không thấy ông Hội đồng
não nói cả. Tê thật! T. M.

BẮC-KÝ

Một việc tống tiền

Chiều hôm 2 Mai vào hồi 5 giờ 15
có 2 người trạc độ 20 tuổi, trông ra
dáng học trò, vào phòng của ông
Lưu-quang Duyệt, giáo sư dạy đàn
và thu tiền cho nhà Chung, phô
Nhà thờ.

Ông Duyệt mới vào phòng nói
chuyện. Ông Duyệt ngồi trong, 2
người kia ngồi mé ngoài cửa. Một
người dùng dây dí lại trong phòng
bởi truyền vơ vẫn, rồi ra sau lưng
ông Duyệt khóa cánh tay ông lại.

Còn người kia thì móc túi giờ
súng lục ra, giơ nêm kẽm thi bắn
nhết hén. Họa nại rồi tên này lấy
kéo cái dây đồng trói ông Duyệt
vào chậu đàn piano, lấy nứa lờ
giấy nhát trinh nhét vào mõm để
cho không kêu được.

Lời xong bão ông Duyệt rằng
ông là người tu hành không cần gì
đến tiền mày, vậy ông giúp cho hội
nhân, thiền khóa ông đã dâu thi
dưa dây cho tôi.

Lúc ấy ông Duyệt không nói được,
bên lối dẫn gác xuống ngục, rõ ràng
chìa khóa ở trong người; người ấy

mở két sắt lấy
một 500\$ bạc giấy, và một cái
chèque 780\$ của nhà Đông pháp
ngân hàng. Còn bạc đồng và bạc
hảo thì không lấy. Chàng hành
động rất nhanh chóng chỉ, trong
vòng 7-8 phút. Lấy xong chàng
cứ tự nhiên ra chẳng ai biết. Một
chốc thì người bồi ông Duyệt thấy
chỗ như thế liền vào cõi trời ra
và ông Duyệt lên trình sở Cảnh thi
lập tức các nhà chuyên trách đến
lâm biển bắn và cho bắt 1 người
bồi của ông Duyệt và hai người bồi
của nhà Chung. Sau khi xét hỏi
thì các viên chức đã tra cho người
bồi của ông Duyệt; hai người kia
thì còn giữ lại để xét.

(P. N. T. B.)

NAM-KỲ

12 ông Nghị thành phố Saigon
kêu nài với quan Toàn
quyền Robin

Saigon 10 Mai. — Mới rỗi ông Ar-
din có nhóm các ông nghị lại
để đệ đơn kêu nài với quan Toàn
quyền Robin và sự giải tán Hội đồng
thanh phò, các ông cho rằng trong
buổi hội đồng không có gì là bất
đồng ý kiêng cản.

Về bên các ông nghị người Nam
cũng có gửi đơn kêu, trong số đó có
các ông Hieu, Ba, Ninh, Nuong.

Comptoirs Commerciaux d'Annam
Commission - Représentation
TRUNG-KÝ THƯƠNG-CỤC
107, Rue Paul - Beret - HUẾ

NHIỀU NGƯỜI BỊ:**PHÒNG - TÍCH**

Đinh Phòng-Tích dân ông, dân bà sực
tán thương bay bì, nhất là từ 25 đến 50
tuổi hay bị lâm, vì cơm no, rượu say, và
bạn hồn-hết hoặc ăn xong đi ngủ hay
tắm ngay từ tết hinh; gọi là Phòng-Tích
Khi tết hinh, thấy dày hơi, tóc ướt, tóc
ngầu, nem không mến ái, ăn thì hay q
thường đau bụng, đau lưng, chán tay mồi
một lát sau ném xác vàng, do bụng dày

Mới bị nặng 1, 2 lần, lần 4, 5 lần, uống
thường công phai, chứng bệnh kia thấy đỡ
chết hoặc khỏi ngay

Mỗi lần chia hai bận uống, giá: 0p 40
VŨ-BÌNH-TÂN, 178 bis, Route Lechatry
SAIPHONG.

AM-TÙ Kim-tiên năm 1926
BÁI-LÝ TRUNG-KÝ

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.
TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.
NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.
VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,
DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie
FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

FAIFOO : HOÀNG - BÌNH - VINH ISS
phố Pont Japonais.

DONG-HOI : LÊ-Quynh Commerçant
Nhà hàng Bát-kết

HUE : Hiệu VINA-TƯỞNG,
phố Gia-Long.

TOURANE : THÁI-VIỆN phủ Musée và
NGUYỄN - THỊ - HUẾ phủ
Bá-hữu-Vi.

QUANGNGAI: NGUYỄN-NGỌC-ANH, Thach
Trà, Mộ Đức và CHÉ-
HOÀNG & Sóng vẹ.

NHATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU-QUÂN
Librairie.

TAMQUAN : Hiệu BỘI-CHÂN.

VINH : Hiệu KINH-HUY phủ Gare,

DALAT : BÌNH-VÂN-CHÂU, Librairie

